

UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax: (352) 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: http://simap.europa.eu

BANDO DI GARA

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione

Indirizzo postale:

ASIA - Napoli Spa

ufficiale:

Via Antiniana, 2/A

Città: Pozzuoli (NA)

Pozzuoli (NA) Codice postale: 80078

Paese: Italia

Punti di contatto: Telefono: 0817351546/7

All'attenzione di: Dott. Ferdinando Coppola

Posta elettronica: asianapoli@legalmail.it Fax: 0812420683

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (URL): www.asianapoli.it

Profilo di committente (URL): http://www.asianapoli.it/sqes4asia/bandi.php

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

I punti di contatto sopra indicati

O Altro: completare l'allegato A.I

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- O Altro: completare l'allegato A.II

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:

- I punti di contatto sopra indicati
- O Altro: completare l'allegato A.III

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

\circ	Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale	☐ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche				
Ū	o federale, inclusi gli uffici a livello locale o	□ Difesa				
	regionale	☐ Ordine pubblico e sicurezza				
0	Agenzia/ufficio nazionale o federale	⊠ Ambiente				
0	Autorità regionale o locale	☐ Affari economici e finanziari				
0	Agenzia/ufficio regionale o locale	□ Salute				
0		☐ Abitazioni e assetto territoriale				
\odot	Organismo di diritto pubblico	☐ Protezione sociale				
0	Istituzione/agenzia europea o organizzazione	□ Ricreazione, cultura e religione				
	internazionale	□ Istruzione				
0	Altro	□ Altro				
(speci	ficare):	(specificare):				
L'amn	ninistrazione aggiudicatrice acquista per conto di	altre amministrazioni aggiudicatrici				
0	sì	no				

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Gara n. 131/DA/07 Prot. 13439 del 09/10/2007

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori □		(b) Fo	orniture 🗆	(c) Servizi ⊠
0	Esecuzione	0	Acquisto	Categoria di servizi: N.02
0	Progettazione ed esecuzione	0	Leasing	(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva
0	Realizzazione, con qualsiasi	0	Noleggio	2004/18/CE)
	mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle	0	Acquisto a riscatto	
	amministrazioni aggiudicatrici		Misto	
Sito o	luogo principale dei lavori:	Luogo	principale di consegna:	Luogo principale di esecuzione:
				Napoli e Provincia.
				Codice NUTS ITF33
II.1.3) I	-'avviso riguarda			
• un	appalto pubblico	0		O l'istituzione di un accordo quadre
			ituzione di un sistema amico di acquisizione (SDA)	
II.1.4) I	nformazioni relative all'accor	do qua	adro (se del caso)	
Accor	do quadro con diversi operatori		Accordo quadro o	on un unico operatore □
Nume parted	ro , <i>o, se del caso,</i> numero n ipanti all'accordo quadro previs		o di	
Durata	dell'accordo quadro:			
period	o in anni:		o mesi:	
Giustifi	cazione dell'accordo quadro co	n una c	durata superiore a quattro ann	i:
Valore cifre):	totale stimato degli acquisti	per l'in	tera durata dell'accordo qua	adro (se del caso, indicare solo in
Valore	stimato, IVA esclusa:			Moneta:
oppur	e valore tra	е		Moneta:
Freque	nza e valore degli appalti da ac	aiudica	are(se noti) :	

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Servizio di manutenzione dei telai degli automezzi facenti parte del parco veicolare dell'ASIA-Napoli SpA.

I.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)									
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare(se del caso)							
Oggetto principale	50114200								
II.1.7) L'appalto rientra	nel campo di applicazione de	ll'accordo sugli appalti pubblici (AAP)							
⊖ sì	no								
II.1.8) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui loti	ti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario							
	0. 00								
● sì	O no								
		ntrassegnare una sola casella):							
o un solo lotto	uno o più lotti	o tutti i lotti							
II.1.9) Ammissibilità di v	varianti								
O sì	no								
II.2) QUANTITATIVO O E	ENTITÀ DELL'APPALTO								
II.2.1) Quantitativo o en	tità totale (compresi tutti gli eve	entuali lotti e opzioni)							
l'importo presunto dell'ap	palto è di € 1.800.000,00 oltre I	VA.							
Se noto, valore stimato,	IVA esclusa (indicare solo in ci	fre): Moneta:							
oppure valore tra	е	Moneta:							
II.2.2) Opzioni (se del ca	so)								
○ sì		no							
In caso affermativo, des	scrizione delle opzioni:								
Se noto, calendario provv	visorio per il ricorso a tali opzior	ni:							
in mesi: o	giorni: (dall'aggiudicazion	e dell'appalto)							
Numero di rinnovi possit	pile (se del caso):	o valore tra e							
Se noto, nel caso di appa	alti rinnovabili di forniture o serv	izi, calendario di massima degli appalti successivi:							
in mesi:	o giorni: (dall'ag	giudicazione dell'appalto)							
iii iiiosi.	o giorni. (daii ag	giadicazione dell'apparto)							
II.3) DURATA DELL'APP	PALTO O TERMINE DI ESECU	ZIONE							
Periodo in mesi: 24	o giorni: (c	dall'aggiudicazione dell'appalto)							
<i>oppur</i> e dal	(gg/mm/aaaa)								
al	(gg/mm/aaaa)								

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

Vedi art. 7 del CSA.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

La partecipazione in ATI è regolata dall'art. 37 del DLgs. 163/2006 nonchè dall'art. 8 del CSA.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)

○ sì • no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

- a) Iscrizione CCIAA per il servizio oggetto del presente appalto; produrre certificato ex art. 9 del D.P.R. 252/98, non anteriore a 6 mesi;
- b) il concorrente dovrà produrre dichiarazione, esclusivamente mediante Modello 1 Domanda ed Autodichiarazione, attestante il possesso dei requisiti indicati ai punti III.2.2. lett. a) e III.2.3 ed inoltre:
- 1) la mancanza dei motivi di esclusione dalla partecipazione alle gare ai sensi dell'art. 38 del D. Lgs. 163/06;
- 2) la regolarità ai sensi della L. 68/99;
- 3) la regolarità del pagamento dei contributi previdenziali, assicurativi, nonchè il rispetto del CCNL per i dipendenti;
- 4) il rispetto degli obblighi di sicurezza previsto dalla vigente normativa;
- 5) l'accettazione integrale di tutti gli articoli, patti e condizioni, senza esclusioni od eccezioni di sorta, contenuti nel CSA e nei relativi allegati e l'impegno ad eseguire l'appalto secondo quanto previsto nei suddetti atti.
- 6) che nella formulazione dei prezzi offerti si è tenuto debito conto del CSA e relativi allegati ritenendo i prezzi stessi remunerativi;
- 7) che nella redazione dell'offerta ha tenuto conto degli obblighi di legge in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori ed igiene del lavoro, nonchè dei costi da essi derivanti;
- 8) l'assicurazione che l'inizio del servizio avverrà entro 7 giorni dalla stipula del contratto.
- Le imprese subappaltatrici e quelle ausiliarie dovranno produrre autodichiarazione mediante Modello 1 bis.
- c) Il concorrente dovrà inoltre produrre apposita dichiarazione antimafia esclusivamente mediante Modello Protocollo di Legalità.
- d) possesso certificazione ISO 9001:2000 o documentazione equivalente prodota ai sensi dell'art. 43 del D. Lgs. 163/06 per la categoria oggetto dell'appalto rilasciato da ente accreditato SINCERT o da organismi equivalenti di altri stati membri UE; produrre certificato;
- e) cauzione provvisoria ai sensi dell'art. 7 del CSA

I modelli indicati

nei punti b) e c) sono disponibili sui siti www.comune.napoli.it o www.asianapoli.it. Allegare la documentazione dei precedenti punti a), c), d), ed e) alla domanda di partecipazione indicata al punto b). A tale domanda andrà altresì allegata, a pena di esclusione, prova documentale dell'avvenuto pagamento a favore dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici:

- di Euro 50,00 riportante il seguente codice CIG: 008258681D, per il lotto n. 1;
- di Euro 50,00 riportante il seguente codice CIG: 00825889C3, per il lotto n. 2;
- di Euro 50,00 riportante il seguente codice CIG: 0082592D0F, per il lotto n. 3;

Per informazioni sul punto http://www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni2007.html

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

- a) dichiarazione del fatturato globale del triennio 2004/2005/2006:
- b) produrre n. 2 dichiarazioni bancarie da allegare alla domanda di partecipazione.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

a) possesso di fatturato globale di impresa nel triennio 2004/2005/2006 non inferiore all'importo oltre IVA posto a base di gara di un singolo lotto moltiplicatoper il fattore 3.

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Dichiarazione di:

- a) aver erogato in un periodo di 12 mesi consecutivi del triennio 2004/2005/2006, conto terzi, servizi di manutenzione identici a quelli oggetto del presente appalto (manutenzione telai);
- b) possesso di una officina;
- c) possesso di una officina coperta adibita ad esclusivo uso manutentivo:
- d) possesso di una officina munita di tutte le autorizzazioni di legge
- e) utilizzare stabilmente risorse umane, dipendenti, con la qualifica di operai, autista e capo-officina;
- f) possesso di automezzi attrezzati ad officina mobile;
- g) possesso di n. 2 targhe di prova;
- h) possesso di almeno due stazioni di sollevamento a norma per la tipologia di automezzi oggetto dell'appalto;
- i)possesso di attrezzatura diagnostica.

L'A.S.I.A. - NAPOLI si riserva di effettuare il controllo dell'officina.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

- a) aver erogato in un periodo di 12 mesi consecutivi del triennio 2004/2005/2006, conto terzi, servizi di manutenzione identici a quelli oggetto del presente appalto (manutenzione telai) per un importo non inferiore all'importo a base di gara oltre IVA di un singolo lotto moltiplicato per il fattore 0,5.
 b) possesso di una officina ad una distanza non superiore a 30 km dalla casa comunale di Napoli; c) possesso di una officina coperta adibita ad esclusivo uso manutentivo di non meno di 700 mq.; d)possesso di una officina munita di tutte le autorizzazioni di legge, tra cui a titolo meramente esemplificativo: 1) licenza sanitaria; 2) certificato prevenzione incendi; 3) conformità alle prescrizioni di
- e) di utilizzare stabilmente risorse umane, dipendenti, con decorrenza almeno tre mesi prima della pubblicazione del presente bando, di numero non inferiore a 10 unità con la qualifica di operai, 1 con la qualifica di autista o operaio (oltre i 10 di cui sopra) munito di patente C ed 1 con quella di capo-officina; f) possesso di almeno 2 automezzi attrezzati ad officina mobile per il pronto intervento in caso di riparazioni esterne, la cui omologazione risulti dal libretto di circolazione, dotato di strumenti idonei a garantire interventi di manutenzione e dotato tra l'altro di gruppo elettrogeno, saldatrice elettrica, cannello ossiacetilenico e banco di lavoro.

cui al D. lgs. 626/94;

i) Sistema diagnostico e di programmazione EASY IVECO dotato di contratto di telediagnosi.

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)		
○ sì	no	
L'appalto è riservato ai laboratori protetti		
L'esecuzione dell'appalto è riservata ai p	programmi di lavoro protetti	
III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPA	ALTO DI SERVIZI	
III.3.1) La prestazione del servizio è ris	ervata ad una particolare professio	one?
Sì	○ no	
In caso affermativo, citare la corrisponde applicabile:	ente disposizione legislativa, regolam	entare o amministrativa
Vedi punto III.2.1 lett. a)		
III.3.2) Le persone giuridiche devono ir incaricate della prestazione del servizione	•	essionali delle persone
○ sì	no	

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

Negoziata accelerata

O Dialogo competitivo

IV.1.1) Tipo di procedura

•	Aperta	
0	Ristretta	
0	Ristretta accelerata	Giustificazione della pro
0	Negoziata	Sono già stati scelti can
		○ sì
		In caso affermativo, in degli operatori economi VI.3 Altre informazioni

ocedura accelerata:

ndidati?

O no

ndicare il nome e l'indirizzo ici già selezionati nella sezione

Giustificazione della procedura accelerata:

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE				
IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (cont	rassegnare le d	aselle	pertinenti)	
Prezzo più basso ⊠				
oppure				
Offerta economicamente più vantago	giosa in base a	ti ∐		
☐ criteri indicati di seguito(i criteri di ag ordine discendente di importanza qual				
☐ criteri indicati nel capitolato d'oneri,	-		· ·	•
			onone e a megemane eppane	
Criteri	Ponderazione	Crite	ri	Ponderazione
1.		6.		
2.		7.		
3.		8.		
4.		9.		
5.		10.		
		10.		
IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica	1			
⊝ sì				
In caso affermativo, fornire ulteriori ir	nformazioni sull	'asta e	lettronica (se del caso)	
IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE	AMMINISTRA	TIVO		
IV.3.1) Numero di riferimento attribui		all'am	ministrazione aggiudicatrice	(se del caso)
Gara 131/DA/07 Manutenzione telai au				
IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relat	ive allo stesso			
Sì		•	no	
In caso affermativo,			A	
Avviso di preinformazione		_	Avviso relativo al profilo di com	imittente
Numero dell'avviso nella GU: /S	- de	el	(gg/mm/aaaa)	
Altre pubblicazioni precedenti (se del ca IV.3.3) Condizioni per ottenere il capi	,	e la do	ocumentazione complementa	a re (ad eccezione del
sistema dinamico di acquisizione) oppu				
Termine per il ricevimento delle richiest	e di documenti	o per l	'accesso ai documenti	
Data: 23/11/2007 (gg/mm/aaaa)			Ora:	
Documenti a pagamento				
⊝ sì		•	no	
In caso affermativo, prezzo (indicare s	solo in cifre):		Moneta:	
Condizioni e modalità di pagamento:				

IV.3.4) Teri	mine	per il	ricev	rimen	to del	le off	erte	o delle	e don	nande	di pa	arteci	pazio	ne				
Data	Data: 26/11/2007 (gg/mm/aaaa) Ora: 12:00																		
IV.3.6) Lin	gue u	tilizza	abili p	oer la	prese	entazi	one o	delle	offert	e/dom	ande	di pa	arteci	pazio	ne			
ES	cs	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	sv
Altro	o :																		
IV.3.7) Per	iodo	minin	no du	ırante	il qua	ale l'o	ffere	nte è	vinco	lato a	ılla pr	opria	offer	ta (pi	rocedi	ıre ap	erte)	
Fino	al:			(gg/n	nm/aa	aa)													
орри	oppure periodo in mesi: o giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)																		
IV.3.8) Mo	dalità	di ap	ertur	a dell	e offe	erte												
Data:				(gg/m	m/aaa	aa) Or	a:												
_	•				a ed i otto off	_	o dell'	apert	ura de	lle off	erte s	arà sı	ıcces	sivam	ente (comur	nicato	alle	
Perso	one ar	nmes	se ad	assis	stere a	all'ape	rtura	delle	offerte	(se c	del cas	so)							
									า๐										

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI						
VI.1) TF	RATTASI DI UN A	PPALTO PERIODIO	CO (se del caso)			
0	sì	no				
In caso	affermativo, indi	care il calendario d	i massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:			
VI.2) AF	PPALTO CONNES	SSO AD UN PROG	ETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI			
0	sì	no				
In case	o affermativo, ind	licare il progetto/pro	ogramma:			
VI.3) IN	FORMAZIONI CO	OMPLEMENTARI (S	se del caso)			
aggiud valida. qualun "GARA agli art L'ASIA appalta parte ir per le c CSA co www.co Ai sens ad uno di rego tale invrilascia informa	licarsi al massimo Non ammesse off que modo, un plic A N. 131/DA/2007)". Detto plico do t. 5 e 6 del CSA. A — Napoli aderisce anti della provincia ntegrante e sostan quali il Prefetto for on relativi allegati omune.napoli.it . T si dell'art. 77 del D o qualunque dei recola, previa autorizz vio le imprese cono ata da enti certifica azioni sul punto co	un solo lotto. Per o ferte in aumento. Per o ferte in aumento. Per o, idoneamente signification de la contenere tutta de al nuovo Protocolla di Napoli. Il testo o riziale del presente inisce informazioni de Disciplinare tecnifali atti costituiscono de la contenere dell'impresa correnti disponibili correnti disponibili contenere dell'impresa correnti disponibili contenere				
VI.4) PF	ROCEDURE DI RI	CORSO				
VI.4.1) (Organismo respo	onsabile delle prod	cedure di ricorso			
Denom ufficial	ninazione e:					
Indirizz	zo postale:					
Città:			Codice postale:			
Paese:	:					
Posta			Telefono:			

elettronica:

Fax:						
Indirizzo Internet (URL):						
Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)						
Denominazione ufficiale:						
Indirizzo postale:						
Città:	Codice postale:					
Paese:	Coulos postalos					
Posta elettronica:	Telefono:					
Fax:						
Indirizzo Internet (URL):						

VI.4.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione ufficiale:	
Indirizzo postale:	
Città:	Codice postale:
Paese:	
Posta elettronica:	Telefono:
Fax:	
Indirizzo Internet (URL):	

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO

09/10/2007 (gg/mm/aaaa)

ALLEGATO B (1) INFORMAZIONI SUI LO	ТТІ							
LOTTO N. 1 TITOLO Sei	LOTTO N. 1 TITOLO Servizio di manutenzione telai automezzi.							
1) BREVE DESCRIZION	E							
Servizio Manutenzione Te	elai degli automezzi facenti par	te del parco veicolare dell'A.S.I.A NAPOL	l S.p.A.					
2) CPV (Vocabolario co	mune per gli appalti)							
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso,)					
Oggetto principale	50114200							
3) QUANTITATIVO O EN L'importo presunto dell'ap	ITITÀ opalto è di € 600.000,00 oltre I\	√A.						
Se noto, valore stimato,	IVA esclusa(indicare solo in cir	fre): Moneta:						
oppure valore tra	е	Moneta:						
4) INDICAZIONE DI UNA INIZIO/CONCLUSIONE (PPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI						

o giorni:

(gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI

Periodo in mesi:

oppure dal

al

ALL	_EG	ATO	В	(2)
,		, •	_	\ <i>-,</i>

INFORMAZIONI SUI LOTTI

LOTTO N. 2 TITOLO Servizio manutenzione telai.

1) BREVE DESCRIZIONE

Servizio Manutenzione Telai degli automezzi facenti parte del parco veicolare dell'A.S.I.A. - NAPOLI S.p.A.

2) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	50114200	

3) QUANTITATIVO O ENTITÀ

L'importo presunto dell'appalto è di € 600.000,00 oltre IVA.

Se noto, valore stimato, IVA esclusa(indicare solo in cifre):

oppure valore tra

e

Moneta: EUR

Moneta:

4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE (se del caso)

Periodo in mesi: o giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa) al (gg/mm/aaaa)

5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI

ALLEGATO B (3) INFORMAZIONI SUI LO	ТТІ	
LOTTO N. 3 TITOLO Se	rvizio manutenzione telai.	
1) BREVE DESCRIZION	E	
Servizio Manutenzione T	elai degli automezzi facenti par	te del parco veicolare dell'A.S.I.A NAPOLI S.p.A.
2) CPV (Vocabolario co	mune per gli appalti)	
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	50114200	
3) QUANTITATIVO O EN		
L'importo presunto dell'a	ppalto è di € 600.000,00 oltre l'	VA.
Se noto, valore stimato,	IVA esclusa(indicare solo in ci	fre): Moneta:
oppure valore tra	е	Moneta:
4) INDICAZIONE DI UNA INIZIO/CONCLUSIONE		PPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI

o giorni:

(gg/mm/aaaa)

(gg/mm/aaaa)

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI

Periodo in mesi:

oppure dal

al